

XVIII/1464
(2)

BREVE DE BEATIFICACION

DEL VEN. SIERVO DE DIOS

F. GASPAR DE BONO,

SACERDOTE PROFESO, DEL ORDEN
de los Minimos de S. Francisco de Paula.

Y RELACION DE LA SOLEMNIDAD,
con que se celebró en Roma en el Templo
del Vaticano, el día 10 de Setiembre
de este corriente año 1786.

ACOMPaña LA CARTA

DEL R. P. POSTULADOR DE LA CAUSA,
escrita á la Mui Ilustre Ciudad, de cuya
orden se publica.



EN VALENCIA:

EN LA OFICINA DE BENITO MONFORT,
Impresor de la M. I. Ciudad. Año 1786.

(1)

*ACUERDO DE LA IL.^{ta} CIUDAD
para la Impresion.*

CABILDO EXTRA ORDINARIO
celebrado en el día Domingo primero
de Octubre de 1786. en las Casas del
Vestuario , con motivo de pasar la I-
lustre Ciudad en la mañana de él , á la
Santa Iglesia Metropolitana , á el
Te Deum , por la Beatificación del
Ven. P. Fr. GASPAN DE BONO , á cu-
yo Cabildo asistieron el Señor Don
Joaquin de Pareja y Obregon, Corre-
gidor de esta Capital : los Señores Don
Manuel Fernandez de Marmanillo, Don
Francisco Cebrian , Don Antonio Pas-
qual, Don Vicente Guerau de Arella-
no , Don Francisco Benito Escuder,
A

(2)

Don Francisco de Paula Albornoz, Don Alonso Mergelina , Don Elfo Valeriola , Don Joaquin Esteve , Don Manuel Giner , Don Vicente Guillem Buzarán , Don Bernardo Insa , y Don Vicente Arandiga Regidores ; y Don Fernando Ciscár, Sindico Procurador General.

Díxe á la Ciudad estaba citada de órden del Señor Corregidor, á fin de celebrar Cabildo extraordinario para ver la Carta del Postulador de la Causa del Beato Fr. GASPARD DE BONO , y Breve de su Beatificacion, y acordar lo conveniente : Y habiendo entrado Joseph Goder , y Vicente Villacampa, Vergueiros, hicieron relacion con juramento haber hecho dicha convocacion para las 10

(3)

horas de la mañana de este dia , las que yá eran dadas.

Hice presente : Que por el Correo ordinario de Barcelona del Viernes próximo , había recibido un pliego dirigido á esta Ilustre Ciudad , el que habia pasado al Señor Corregidor ; y habiendole abierto , se halló una Carta de Fr. Francisco Folch , Postulador de la Causa del Beato Fr. GASPARD DE BONO , fecha en Roma á 13 de Setiembre último , que lei á este Ayuntamiento , convocado por disposicion de su Señoría ; en que participaba á esta Ilustre Ciudad , como el dia 10 del propio mes , Nuestro Santísimo Padre Pio PAPA VI. colocó solemnemente en el número de los Beatos al Siervo de Dios el Padre GASPARD DE BONO , de la Sagrada Religion de

(4)

Mínimos , hijo de esta Ciudad , incluyendo una Copia autentica del Breve de Beatificacion. Y asimismo , que el Señor Corregidor , me había entregado , para que lo pusiese en consideracion de esta Ciudad , como lo hacia , otro Exemplar impreso del referido Breve , y la Relacion de la funcion de dicha Beatificacion celebrada en Roma , que por la Comunidad de Religiosos de San Francisco de Paula se le había entregado para que se pasase á esta Ilustre Ciudad : A cuyo tiempo el Señor Don Fernando Ciscár, Sindico Procurador General , hizo presente : Que el Maestro de Ceremonias del Ilustre Cabildo Eclesiastico , le había visitado , de parte del mismo , convidando á esta Ciudad para el *Te Deum*, que en la mañana de este día se ha de

(5)

cantar en la Santa Metropolitana Iglesia, por tan plausible noticia , para lo qual había mandado el Señor Corregidor despachar convocacion : Y en vista de todo , entendida la Ilustre Ciudad, habiendo tratado , y conferido , se acordó de conformidad , se conteste al referido Padre Postulador , manifestandole , haber sido para esta Ciudad la noticia que la participa , del mayor gusto y regocijo, por tan justos motivos , quedando igualmente agradecida la misma , por la atencion que le ha merecido. Y se dá Comision á los Señores Don Antonio Pasqual , y Don Vicente Guerau de Arellano , Regidores Comisarios de Fiestas , para que dispongan se reimprima el Breve de Beatificacion , y Relacion festiva , en la forma que se ha tenido

(6)

presente convendria hacerse , y estan entendidos ; con la advertencia , de que se tiren bastantes Exemplares para poder remitir á los Conventos de Minimos de S. Francisco de Paula de esta Provincia para su inteligencia. = Don Thomás Tinagero y Vilanova , Escribano mayor de Cabildo.

(7)

MUY ILUSTRE SEÑOR.

En cumplimiento á mi devida obligacion , participo á V. S. M. I. : como el dia 10 del corriente mes de Setiembre Nuestro Santisimo Padre Pio PAPA VI. colocó solemnemente en el número de los Beatos al Siervo de Dios el P. GASPAR DE BONO , de mi Sagrada Religion de Minimos , é hijo de esa Muy Ilustre Ciudad. Incluyo una Copia autentica del Breve de Beatificacion , como ofrecí en mi antecedente á V. S. M. I.

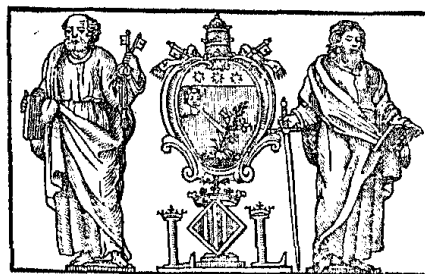
El Todo Poderoso felicite, y dé acierro en todo á V. S. M. I. Roma 13 de Setiembre de 1786. = B. L. M. de V. S. M. I. = Fr. Francisco Folch Postulador.



PIUS PAPA SEXTUS

Ad perpetuam rei memoriam.

Cum in Ecclesia Dei in omni aetate nonnulli semper fuerint placentes Deo viri sancti, qui viventes in carne, desideria carnis vicerunt, & caelestem vitam in terris egerunt, quos justus, & misericors Dominus ante Mundi cons-



PIO PAPA SEIXTO

Para perpetua memoria.

Como haya habido siempre, en la Iglesia de Dios, algunos hombres santos, en quienes Dios se ha complacido, que triunfaron en esta vida de las pasiones de la carne, é hicieron en la tierra una vida celestial, á quienes eligió, y predestinó Dios justo y misericordioso, ante la

B

(10)

titutionem elegit , & predestinavit , quo se in electis suis mirabilem demonstraret , suamque potentiam signis , & virtutibus declararet , ac justorum hominum , quos similes nobis infirmitate circumdatos in terris agnovimus , propositis laboribus , & meritis , segnitiam , ac tarditatem nostram in via virtutis excitaret , & frigescentem accenderet charitatem , pusillorumque , & instabilium corroboraret fidem , atque illorum , qui quoquomodo discierunt , & naufragaverunt in fide , pravitas coerceretur , & dum ad sacras Beatorum reliquias egroti sanantur , demones pelluntur , aliaque plura perperantur prodigia , pertinacia confunduntur , intelligentes viros justos , etsi coram hominibus mori videantur , immortalita-

(11)

constitucion del mundo , para manifestarse admirable en sus elegidos , declarar su poder con milagros y virtudes , y poniendo á nuestra vista los méritos y trabajos de los justos , que hemos conocido en el mundo cargados de la misma flaqueza , que nosotros , alentar con su exemplo nuestra pereza y floxedad en el camino de la virtud , inflamar la fría caridad , animar la fé de los débiles é inconstantes , refrenar la iniquidad de los que en alguna manera se han desviado , y naufragado en la fé ; y quando á presencia de las sagradas Reliquias de los Beatos sanan los enfermos , se ahuyentan los demonios , y se obran otros muchos milagros , se confunda la obstinacion , al conocer , que los justos , aunque parece que mueren delante de los hombres , tie-

(12)

te tamen plenam esse ipsorum spem, & feliciori vita æternum in calis vivere: Apostolici nostri muneris est, dum illos cognovimus, eorum cultum, & honorem, quantum nobis ex alto conceditur, promovere, ac Christifidelibus suas virtutes proponere, sperantes fore, ut dum ipsi illorum sanctitatem reverentur, & colunt, patrocinium invocant, & gesta imitari student; Nobis inter hujus mundi fluctus, qui hisce præsertim difficillimis temporibus Nos undique quasi obruunt, navigantibus, sue intercessionis dexteram porrigant, & aditantes Nos ad terram viventium pergere, potentissimis quibus valent auxiliis adjuvent, & Nobis opitulentur. Inter alios porro, qui placuerunt Deo, quique invenerunt portam angustam,

(13)

nen sin embargo una esperanza cierta de la inmortalidad, y viven mas felizmente por eternidades en los Cielos: es propio por tanto de nuestro oficio Apostólico, al conocer estos Justos, promover su culto y veneracion, en quanto se nos concede de lo alto, y manifestar sus virtudes á los fieles, con la esperanza, que quando éstos respetan y adoran su santidad, imploran su asistencia, y procuran imitar sus obras; socorran á Nos, que navegamos en las olas de este mundo, que por todas partes casi nos anegan, con especialidad en estos tiempos peligrosos, y anhelando llegar á la tierra de los vivientes, Nos asistan, y ayuden con los poderosos medios que tienen. Entre aquellos pues, que agradaron á Dios, y hallaron la puerta estrecha, que conduce á

Et arctam , quæ ducit ad celum , Valentia Hispaniarum urbs Nobis opportunè suspiciendum exhibet GASPAREM DE BONO Sacerdotem professum Ordinis Fratrum S. Francisci de Paula Min'orum nuncupatorum , qui nedum in pueritia , sed etiam in adolescentia , vel dum in Mercatoris officina suam negotiationi navabat operam , vel præsertim dum Militaribus signis conscriptus inter sequioris Militum vite pericula per integrum decennium vixit , tantum assidua oratione , Et christiane vite candore profecit , ut dein in ipsa senectute , cum scilicet jam diu sub suavi Religionis iugo Christiana perfectio totum hominem possidebat , non semel sui illius ætatis in Dei servitio fervoris memoriam replicavit. Postquam vero

la gloria , Valencia Ciudad de España ofrece oportunamente á nuestra veneracion , á GASPAR DE BONO , Sacerdote profeso del Orden de San Francisco de Paula llamados Minimos , que en la niñez y mocedad , ó yá fuese quando se entregó al comercio en la Tienda de un Mercader , ó yá quando habiendo sentado plaza de Soldado , vivió diez años expuesto á los escollos de aquella vida peligrosa , adelantó tanto en la continua oracion y candor de la vida christiana , que despues en la vejez , quando yá del todo la perfeccion christiana le poseía mucho tiempo , baxo el suave yugo de la Religion , se acordaba algunas veces del fervor de aquella edad en el servicio de Dios. Des

(16)

Religionem ingressus est , novum hominem indutus , suo corpori , ac omnibus carnis concupiscentiis asperum indixit bellum , illudque assidujs jejnijs , ac afflictationibus in servitutem spiritus redigens , omnes blandientis mundi dignitates , & honores fortiter contempsit ; tanta porro cura , & diligentia in regulari disciplina versatus est , quam in omni vita , sanctè , inviolatèque custodivit , ut sua agendi ratio expressa quedam , & vivens Regula esse videretur. Cum itaque maturè , diligenterque discussis , atque perpensis per Congregationem Venerabilium Fratrum Nostrorum Sanctæ Romanæ Ecclesiæ Cardinalium Sacris Ritibus Prepositorum processibus de Apostolicæ Sedis licentia confectis super vitæ sanctitate , & virtutibus , tam

(17)

pues que entró en la Religión , revestido del nuevo hombre , declaró dura guerra á su cuerpo y á todos los deseos de la carne , y reduciendolo á las leyes del espíritu con continuos ayunos y mortificaciones , despreció varonilmente todos los honores y dignidades del mundo lisongero : y observó con tanto cuidado y diligencia la disciplina regular , que mantuvo tan santa é inviolablemente toda su vida , que sus obras parecían una Regla viva y exacta. Y así vistos y examinados con madurez y diligencia , por la Congregacion de nuestros Venerables Hermanos los Cardenales de la Santa Romana Iglesia , Consultores de los Sagrados Ritos , los procesos que se han formado con licencia de la Silla Apostolica , acerca de la santidad de vida , y virtudes , así

(18)

Theologicis , quam Moralibus in gradu heroico , quibus eundem SERVUM DEI GASPAREM DE BONO multipliciter claruisse , necnon miraculis , que ad ejus intercessionem , & ad manifestandam hominibus ipsius sanctitatem à Deo patrata fuisse asserbantur , eadem Congregatio coram nobis constituta , auditis etiam Consultorum suffragiis , uno spiritu , unaque voce censuerit posse quandoque Nobis videre:ur , prefatum DEI SERVUM BEATUM declarari cum consuetis indultis : hinc est , quod nos piis , atque enixis charissimi in Christo filii Nostri CAROLI Hispaniarum Regis Catholici , & quamplurium Venerabilium Fratrum Archiepiscoporum , &

(19)

theologales , como morales en grado heroico , con que el mismo SIERVO DE DIOS GASTAR DE BONO , ha brillado en muchas maneras ; como tambien los milagros , que aseguran haber Dios obrado por su intercesion , y para manifestar su santidad à los mortales ; la misma Congregacion , celebrada en nuestra presencia , y oydos los votos de los Consultores , habiendo juzgado unanimemente y à una voz , que podia el dicho SIERVO DE DIOS , quando à Nos pareciese , ser declarado BEATO con los acostumbrados indultos: de aquí es , que Nos movidos benignamente de las ardientes y piadosas súplicas , que sobre el particular nos ha hecho rendidamente nuestro amado hijo en Christo, el Católico Rey de las Españas CARLOS , muchísimos Venerables Hermanos Arzo-

(20)

Episcoporum Regnorum Hispania , ac totius insuper antedicti Ordinis S. Francisci de Paula Minimorum nuncupatorum supplicationibus Nobis super hoc humiliter porrectis , benigne inclinatis , de supradicta Congregationis consilio , & assensu , auctoritate Apostolica tenore presentium indulgemus , ut idem DEX SERVUS GASPAR DE BONO in posterum BEATI nominis nuncupetur , ejusque Corpus , & Reliquie venerationi Fidelium (non tamen in Processionibus circumferenda) exponantur ; Imagines quoque radiis , seu splendoribus exornentur , ac de eo quotannis die ab Ordinariis , ad quos spectat , designanda , & ab Ordine predicto die quarta Julii recitetur Officium , & Missa de Communi Confessoris non Pontificis , cum Ora-

(21)

bispos , y Obispos de los Reynos de España , y toda la citada Orden de S. Francisco de Paula llamada de los Minimos: de consejo y consentimiento de la sobredicha Congregacion , con autoridad Apostolica, venimos á bien por tenor de las presentes , que el mismo SIERVO DE DIOS GASPAR DE BONO , sea llamado en adelante BEATO , y que su Cuerpo y Reliquias se expongan á la veneracion de los fieles , (sin que puedan ser llevadas en Procession) que sus Imágenes se adornen con rayos ó resplandores , y que todos los años en el día que señalaren los Ordinarios , á quienes pertenece , y en dicho Orden el día quatro de Julio , se rece el Oficio y Misa de comun de Confesor no Pontifice , con las Oraciones propias a-

tionibus propriis á Nobis approbatis juxta Rubricas Breviarii , ac Missalis Romani. Perro recitationem Officii , & Missæ celebrationem hujusmodi fieri concedimus in toto Ordine Fratrum Sancti Francisci de Paula Minimorum nuncupatorum , ac in Civitate , & Diœcesi Valentina , in qua dictus SERVUS DEI natus est , & ubi ad Celos evolavit , ejusque Venerabile Corpus requiescit ; ac in Diœcesi Majoricensi , in qua insignia dedit sanctitatis exempla , & inter ejus Cives fuit alias cooptatus , ab omnibus utriusque sexus Christifidelibus tam secularibus , quam regularibus , qui ad horas Canonicas tenentur , & quantum ad Missas attinet , etiam ab omnibus Sacerdotibus ad Ecclesias , in quibus festum peragatur confluentibus. Pre-

probadas por Nos , segun las Rubricas del Breviario , y Misal Romano. Concedemos á mas de esto , que este rezo del Oficio y celebracion de la Misa , se haga en todo el Orden de los Frayles de San Francisco de Paula llamados Minimós , y en la Ciudad y Diocesis de Valencia , en donde nació el dicho Siervo de Dios , y donde murió y descansa su Venerable Cuerpo ; y en la Diocesis de Mallorca , donde dió exemplos insignes de santidad , y en otro tiempo fue adoptado entre sus Ciudadanos , por todos los fieles de ámbos sexos , así seglares como regulares , que están obligados á las Horas Canónicas , y por lo que toca á las Misas por todos los Sacerdotes que asistan á las Iglesias donde se celebrará la

(24)

terea primo dumtaxat anno á datis hirc Litteris , & quoad Indias á die, quo eadem Litteræ illuc pervenerint, inchoando in Ecclesiis Ordinis , Civitatum , ac Diacesum antedictarum solemnía Beatificationis ipsius SERVI DEI cum Officio , & Missa sub ritu duplici majori die ab Ordinario respectivè constituta , postquam in Basilica nostra S. Petri in Vaticano de Urbe celebrata fuerint eadem solemnía die decima Septembris currentis anni , pariter celebrandi facimus potestatem. Non obstantibus Constitutionibus , & Ordinationibus Apostolicis , ac Decretis de non cultu editis, ceterisque contrariis quibuscumque. Volumus autem , ut earundem presentium Litterarum transumptis , seu exemplis etiam impressis manu Secretarii dictæ

(25)

fiesta. Añádese que en el primer año, empezando despues de expedidas estas Letras , y en quanto á las Indias , desde el dia que llegasen allí estas mismas Letras, damos facultad igualmente, para celebrar la solemnidad de la Beatificación del mismo SIERVO DE DIOS, en las Iglesias del Orden , de las Ciudades y Diocesis susodichas , con Misa y Oficio baxo Ritu de doble mayor , en el dia que respectivamente señalase el Ordinario, despues que se haya celebrado la misma solemnidad, en nuestra Basilica de S. Pedro en el Vaticano de Roma , *el dia diez de Settembre* del presente año. Sin que obsten las Constituciones y Ordinaciones Apostolicas, y Decretos publicados *de non cultu*, y otros qualquiera en contrario. Pero queremos que á las copias de estas presentes

(26)

*Congregationis Cardinalium subscriptis,
& sigillo Praefecti ejusdem Congregatio-
nis munitis eadem prorsus fides ab om-
nibus adhibeatur, quae adhiberetur ipsis
praesentibus, si forent exhibita, vel
ostensa. Datum Roma apud S. Mariam
Majorem sub Annulo Piscatoris. Die
XXII. Augusti MDCCLXXXVI. Pon-
tificatus Nostri Anno Duodecimo.*

B. Mariscottus Pro-Secretarius.



(27)

*Letras ó Exemplares aunque impresos, fir-
mados de mano del Secretario de dicha
Congregacion de Cardenales, y sellados
con el sello del Prefecto de la misma Con-
gregacion, den todos la misma fé, que se
daría á las mismas presentes, si fuesen vis-
tas, ó manifestadas. Expedidas en Roma
en Santa Maria la Mayor baxo el Anillo
del Pescador, á 22 de Agosto de 1786.
Año Duodecimo de Nuestro Pontificado.*

B. Mariscotti Pro-Secretario.



(28)

IN FESTO
BEATI GASPARIS DE BONO
Sacerdotis Professi Ordinis Minimorum
Sancti Francisci de Paula.

ORATIO.

Deus, qui BEATUM GASPAREM Confessorem tuum insigne tue dilectionis, & sacerdotalis ministerii exemplar esse voluisti; da nobis ejus precibus, ut per eadem vestigia gradientes, premia consequi mereamur. Per Dominum &c.

SECRETA.

BEATI GASPARIS, quesumus Domine, meritis, & intercessione spiritum nobis tue charitatis infunde, ut sicut te in illo mirabilem predicamus, ita in nos misericordem fuisse letemur. Per Dominum &c.

(29)

EN LA FIESTA
DEL BEATO GASPAR DE BONO,
Sacerdote Profeso del Orden de los Minim
os de San Francisco de Paula.

ORACION.

Dios, que quisiste que tu Confesor el B. GASPAR DE BONO fuese un dechado insigne de tu amor, y del ministerio sacerdotal; concedenos por sus súplicas, que siguiendo nosotros sus huellas, merezcamos los premios eternos. Por Nuestro Señor &c.

SECRETA.

Os suplicamos Señor, que por la intercesion y méritos del B. GASPAR nos infundas el espíritu de tu amor, para que así como os publicamos en él admirable, así nos alegremos de que hayais sido misericordioso con nosotros. Por Nuestro Señor &c.

(30)

POSTCOMMUNIO.

Refecti cibo potuque caelesti , Te supplices exoramus , omnipotens Deus , ut qui BEATO GASPARI plenam de mundi illicebis victoriam tribuisti , nos facias ejus imitatione saeculi blandimenta vitare , & ad te puris mentibus pervenire. Per Dominum &c.

DECRETUM VALENTINA.

Suprascriptas Orationes proprias in honorem BEATI GASPARIS DE BONO Sacerdotis Professi Ordinis Minimorum S. Francisci de Paula , referente R. P. Carolo Erskine Fidei Promotore , ac humillime supplicante P. Fr. Francisco Folch Sacerdo-

(31)

DESPUES DE LA COMUNION.

Alimentados con la comida y bebida celestial , te rogamos rendidamente, Omnipotente Señor, que yá que habeis dado al BEATO GASPAR una completa victoria de los atractivos del mundo , nos hagais huir con su imitacion los deleites del siglo , y llegar á tí con puro corazon. Por Nuestro Señor , &c.

DECRETO EN LA CAUSA DE VALENCIA.

Nuestro SS. P. PIO SEXTO Pontifice Máximo , aprobó las sobredichas Orationes proprias en honor del BEATO GASPAR DE BONO , Sacerdote Profeso del Orden de los Minimos de S. Francisco de Paula, refiriendolas el R. P. Carlos Erskine Promotor de la Fé , y suplicando con la mayor humil-

(32)

te Professo supradicti Ordinis Postulatore, SSmus. D. Noster PIUS SEXTUS Pont. Maximus adprobavit, indulxitque, ut recitari valeant die solennis Beatificationis ejusdem BEATI GASPARIS DE BONO, & successive in ejus Officio, & Missa ab omnibus comprehensis in Brevis ejusdem Beatificationis, contrariis quibuscumque non obstantibus. Die 9. Augusti 1786.

J. Card. Archinto Prefectus.

Ita reperitur in Regestris Decretorum Congregationis Sacrorum Rituum. In fidem, &c.

*Julius Maria de Somalia
Sacrae Rit. Congreg. Secretarius.*

(33)

dad el P. Fr. Francisco Folch Sacerdote Profeso de dicho Orden Postulador de la Causa; y permitió que puedan decirse el día de la solemne Beatificación del mismo BEATO GASPAR DE BONO, y sucesivamente en su Oficio por todos los comprendidos en el Breve de la misma Beatificación, no obstando otros qualesquiera en contrario. Día 9 de Agosto 1786.

J. Cardenal Archinto Prefecto.

Asi se halla en los Registros de los Decretos de la Congregacion de los Sagrados Ritos. En fè, &c.

*Julio Maria de Somalia
Secret. de la Sagr. Congreg. de Ritus.*

(34)

RELAZIONE

DELLA SOLENNE BEATIFICAZIONE

DEL VEN. SERVO DI DIO

GASPARO DE BONO

Sacerdote Professo dell' Ord. de'
Minimi di S. Francesco di Paola,
celebrata nella Sagrosanta Ba-
silica Vaticana li 10. Set-
tembre 1786.

*O*ggetto ben degno della pastorale sol-
lecitudine del Capo visibile della Chiesa
si è quello di promuovere il culto di
Dio, e de' fedeli suoi Servi, col propor-
re alla pubblica venerazione del Cattolico

(35)

RELACION

DE LA SOLEMNE BEATIFICACION

DEL VEN. SIERVO DE DIOS

GASPAR DE BONO

Sacerdote Profeso del Orden de los
Minimos de S. Francisco de Paula,
celebrada en la Sacrosanta Basili-
ca del Vaticano el 10 de Se-
tiembre 1786.

*E*S obgeto muy digno del pastoral cui-
dado de la Cabeza visible de la Iglesia,
promover el culto de Dios, y de sus
Siervos fieles, exponiendo á la pública
veneracion de la Católica Grey, des-

(36)

gregge doppo una serie di rigorosissime giudiziali diligenze , esami , e discussioni , la santità della lor vita , fondata nel costante esercizio di tutte le teologiche , e morali virtù in grado veramente eroico , e sublime , e confermata dall' evidenza de' Miracoli , che l' onnipotente destra dell' Eccelso degnasi di operare a favore di chi con fede ne implora il padrocinio.

Ha felicemente conseguito in questi difficili , e calamitosi tempi il regnante Sommo Pontefice Pio Sesto un fine sì utile , e religioso , innalzando successivamente ne' promissi passati giorni all' onore degli Altari tre insigni Sacerdoti dell' Ordine Serafico de' Minori di S. Francesco d' Assisi della regolare Osservanza , e prosigue tuttavia a conse-

(37)

pues de una série de rigurosísimas diligencias judiciales , exámenes , y discusiones , la santidad de su vida , fundada en el continuo ejercicio de todas las virtudes theologales y morales , en grado verdaderamente heroico y sublime , y confirmada con la evidencia de los milagros , que la omnipotente diestra del Todo Poderoso , se ha dignado obrar , á favor de los que con fé , imploran su patrocínio.

Ha logrado felizmente , en estos tiempos peligrosos é infelices , el Sumo Pontífice Pio Sexto , que dignamente reyna , este fin tan útil y religioso , habiendo exáltado sucesivamente en los dias próximos al honor de los Altares tres insignes Sacerdotes del Orden Seráfico de los Menores de San Francisco de Asis de la Regular Observancia : y aun prosigue en lo mis-

guirlo coll' ascrivere in oggi al numero de' Beati il Venerabile Servo di Dio P. GASPARO DE BONO Sacerdote Professo dell' Ordine de' Minimi , splendore di Valenza sua patria , anzi di tutta l' inclinata nazione Spagnuola , e singolare ornamento di detto rigido Istituto , per essere il primo tra i Figli di S. Francesco di Paola , a cui vedesi per decreto della Santa Apostolica Sede accordato sì grande onore.

Segnatesi pertanto dal Santo Padre fin dal dì 22. dello scorso mese di Agosto le Lettere Apostoliche di Beatificazione del menzionato Servo di Dio , e fissatosi in esse a celebrarla con rito solemne nella Sagrosanta Basilica Vaticana la Domenica 10. del corrente Settembre, magnifica oltre modo , e decorosa e riur-

mo , ponendo hoy en el número de los Beatos al Venerable Siervo de Dios el P. GASPAR DE BONO , Sacerdote Profeso del Orden de los Minimos , lustre de Valencia su Patria, mejor diré de toda la inclinata Nacion Española , y singular ornato de dicho rigido Instituto , por ser el primero entre los hijos de S. Francisco de Paula , á quien por decreto de la Santa Silla Apostolica , se ha concedido este grande honor.

Y así , firmadas del Santo Padre, desde el día 22 del mes pasado de Agosto, las Letras Apostolicas de la Beatificación del citado Siervo de Dios , y habiendose determinado en ellas celebrar la con solemnidad, en la Sacrosanta Basilica Vaticana, el Domingo 10 del presente mes de Setiembre ; salió magnífica y de-

(40)

cita l' esecuzione della sagra Pompa, mediante la somnia attenzione, e vigilanza del M. R. P. Francesco Folch Es-Collega , ed Es-Procuretor Generale di detto Ordine , e Postulatore della Causa , e perciò abbiamo stimato pregio dell' opera di darne al Publico il presente Ragguaglio.

Incominciando adunque dalla facciata , o sia Prospetto esteriore di detta sagrosanta Basilica, vedesi sopra di essa elevato un grandissimo Stendardo rappresentante in mezzo ad un gran panneggiamento ricco di frangie , cordoni, e mappe ad oro il novello Beato in gloria , colla sottoposta iscrizione:

GASPAR. DE. BONO. HISPANUS
Sacerdos. Professus. Ordin. Minimor.

(41)

corosa singularmente, por el superior cuidado y vigilancia del M. R. P. Francisco Folch, Ex-Colega , Ex-Procuretor General de dicho Orden , y Postulador de la Causa; y por tanto hemos juzgado digno de esta obra dar la presente Relacion al Público.

Comenzando, pues , del Frontispicio exterior de la susodicha Basilica , se veía enarbolado sobre él , un sobervio Estandarte , que representaba al Beato glorioso , en medio de una multitud grande de franjas , cordones , y mapas dorados con la inscripcion debaxo:

GASPAR DE BONO ESPAÑOL
Sacerdote Profeso
Del Orden de los Minimos

(42)

S. Francisci. Paulani
Valentinæ. Provinciæ. Præpositus
Perpetua. Vitæ. Innocentia
Christianarumque. Virtutum. Omnium
Splendore. Insignis
A. Pio. Sexto. Pontifice. Maximo
In. Beatorum. Album. Refertur. Ritu
Solemnî.

*Entrandosi poscia nel gran Portico,
scorgesi il medesimo da capo a fondo
ricoperto, ed ornato con damaschi fre-
giati di galloni, e frangie di oro, che
venivano nobilmente interrotti dai pre-
ziosi arazzi tessuti su li famosi diseg-
ni dell' immortal Raffaele, e sopra la
porta maggiore dell' Augusto Tempio
ammirava i un Medaglione rappresen-
tante il Beato in atto di redimere col da-*

(43)

*De San Francisco de Paula
Provincial de la Provincia de Valencia
Insigne*

*Por la perpetua inocen.ia de su vida
Resplandor de todas las virtudes christianas
PIO SEXTO PONT. MAX.
Le coloca con ritu solemne en el numero
De los Beatos.*

Entrando despues en el gran Pórtico,
se divisaba éste cubierto, y adornado por
todas partes, de damascos ataviados con
galones y franjas de oro, entrepuestos los
tapices texidos sobre los famosos diseños
del immortal Rafael; y sobre la puerta
mayor del augusto Templo, se hacia
admirar un medallon, que representaba
al Beato en ademan de redimir, de la

(44)

naro da lui a tal effetto questuato , dalla schiavitù degl' Infedeli un drappello de' suoi Correligiosi caduti nelle mani de' Corsari , mentre navigavano verso l' Isola di Majorica per fondervi , e stabilirvi alcuni Conventi dell' Ordine. Era detto medaglione dipinto a tempera dal valente pennello del celebre Professore Sig. Giuseppe Cadez , ed aveva al di sotto l' Iscrizione seguente:

BEATUS. GASP. DE. BONO
Valentinus

Cohortem. Sodalium. Suorum
Ad. Baleares. Insulas. A. Prædonibus
Captam

Et. In. Africa. Oras. Abductam
Quasitis. Comparatisque. Summa. aestate
Pedestri. Itinere

(45)

servidumbre de los infieles, con las limosnas , que habia buscado para este efecto, una compañía de sus hermanos Religiosos , que habian caído en manos de los Corsarios, navegando ácia la Isla de Mallorca para fundar , y establecer algunos Conventos de su Orden. El dicho medallón estaba pintado al temple por el célebre Profesor Joseph Cadez , con la Inscripción siguiente:

EL BEATO GASP. DE BONO
Valenciano

A una Comitiva de sus Compañeros
Apresada por los Corsarios
A vista de las Islas de Mallorca y Menorca
Y conducida á los Países de Africa
Buscadas y recogidas limosnas á pie
En la fuerza del Verano.
D 2

(46)

Per. Hispaniæ. Provincias. Subsidiis
Alacriter. Redimit. A. Iugo. Barbaræ
Servitutis.

La Basilica poi al di dentro era ornata in tutta la vastissima sua ampiezza de' consueti damaschi cremisi con trine di oro, e tutto quel gran sito, che frapponesi trà il Pontificio Altare della Confessione del Principe degli Apostoli, e l' altro della Cattedra, e che è il luogo destinato alla sagra solennità non solo vedeasi racchiuso da una bene intesa balaustra, e posto in piano, ed appareggiato al sito superiore verso la Cattedra con tavolato dipinto a similitudine del marmoreo pavimento della Basilica, ma adornato inoltre a norma del vago, maestoso, ed applaudito disegno

(47)

*Recorriendo las Provincias de España
Los redime prontamente
Del yugo de la bárbara servidumbre.*

Por la parte de dentro, estaba adornada la Basílica, en toda su vasta extension, con los acostumbrados damascos de carmesí, con trenzas de oro, y todo aquel gran sitio que hay, entre el Altar Pontifical de la Confesion del Principe de los Apostoles, y el de la Cátedra, que es el lugar destinado para la sagrada funcion, no solamente estaba cerrado con una balaustrada bien formada, dexando la parte inferior á lo llano, y en el sitio superior dispuesto un tablado pintado á semejanza del pavimento de mármol de la Basílica, y adornado con el vago, magestuoso, y celebrado diseño del Se-

del Signor Filippo Niccoletti. Imperciocchè oltre essere guarnito di damaschi, e welluti con trine, e frangie di oro, e di un gran numero di lampadari, cornucopi, e fanali dipinti a oro con vaghi fogliami, e festoni di fiori al naturale carichi di cera, e disposti con sì bell' ordine, che da ogni luogo del gran recinto, anzi per tutto il longhissimo tratto della navata di mezzo esibivano agli spettatori un piacevole, ed ammirabile punto di vista, scorgevansi con nuova, e bene intesa idea ivi collocati, e disposti quattro gran medaglioni esponenti li tre approvati Miracoli, ed un fatto insigne della vita del Beato; due de quali avevano il punto di appoggio sopra gli architravi dei due Depositi de' Sommi Pontefici Paolo III. ed Urbano

*ñor Felipe Niccoletti. Pero á mas de estar ataviado de damascos y terciopelos con trenzas y franjas de oro y de una multitud de lámparas, cornucopias y fanales pintados de oro con vistosos follages y festones de flores á lo natural con abundancia de cera, y dispuestos con tan bello orden, que de qualquier parte del recinto y de todo el vastísimo espacio de la navada del médio, ofrecian á los circunstantes un punto de vista admirable y gracioso, estaban colocados y dispuestos con nueva y bien formada idea quatro grandes medallones que representaban los tres milagros aprobados, y un hecho insigne de la vida del Beato; dos de éstos se apoyaban sobre los arquitec-
tos de los dos sepulcros de los Sumos Pontífices Paulo III. y Urbano VIII.*

VIII. che restavano coperti da due finte porte, ornate con fanali sostenuti da putti sopra vaghi piedistalli, che posti in simetria con quelli delle quattro nicchie rendevano illuminata tutta la Tribuna, e gli altri due Medaglioni in vece di rimaner sospesi in aria nel vano delle due grandi arcate laterali, avevano anch' essi l'appoggio medesimo sopra altrettanti architravi in detto vano collocati, e sostenuti da rispettive colonne, gli uni, e le altre dipinte, e guarniti con sì eccellente artificio, che punto non distinguevansi dagli accennati architravi, e colonne di marmo, che adornano li Depositi Pontifici.

Sopra li due Medaglioni ai lati dell' Altare eranvi due gran stemmi di N. S. alli quali corrispondevano sopra gli

que estaban cubiertos de dos puertas fingidas, adornadas de fanales sostenidos de muchachos sobre vagas peanas, que puestas en simetría con los quatro nichos iluminaban toda la Tribuna; y los otros dos medallones, en vez de estar suspensos en el ayre al hueco de los dos magníficos arcos laterales, se apoyaban tambien sobre otros tantos architrabes colocados en dicho hueco, y sostenidos de sus respectivas columnas unos y otros, pintados y guarnecidos con tan primoroso artificio, que en nada se distinguian de los mencionados architrabes y columnas de mármol, que adornan los Sepulcros Pontificios.

Sobre los dos medallones á los lados del Altar habia dos escudos de armas de Nuestro Santo Padre, á quienes corres-

(52)

altri due Medaglioni esistenti ne' vani delle arcate li Stemmi dell' Ordine de' Minimi. La pittura de' prodigiosi fatti rappresentati in detti quattro Medaglioni , fatta parimenti a tempera dal sopralodato Sig. Giuseppe Cadez , non poteva essere ne più bella , ne più elegante , o si riguardi l' invenzione , e disposizione , o l' accuratezza del disegno , o la forza dell' espressione , o la vaghezza , ed armonia de' colori.

Esprimevasi nel primo Medaglione posto a cornu Evangelii sopra l' architrave del Deposito di Paolo III. il Chirurgo Antonio de Guilla , il quale ridotto secondo il parere de' più celebri professori di Valenza agli ultimi estremi di vita per una Gangrena spontanea , e

(53)

pondian las armas del Orden de los Minimos sobre los otros dos Medallones colocados en el hueco de los arcos. La pintura de los prodigiosos hechos representados en dichos quatro Medallones pintados igualmente al temple por el yá nombrado Sr. Joseph Cadez , no podia ser ni mas bella , ni mas elegante , ó yá se atiende á la invencion y disposicion , ó al acierto del diseño , ó á la fuerza de la significacion , ó á la hermosura y armonía de los colores.

En el primer Medallon puesto al lado del Evangelio , encima del architrabe del Sepulcro de Paulo III. se representaba Antonio de Guilla Cirujano , que reducido , al parecer de los mas célebres Profesores de Valencia , al extremo , á causa de una Gangrena espontanea , que iba ser-

(54)

progrediente , incominciata dal dito grosso del piede , che avevagli già occupato tutta la gamba , mostra nell' atto di baciare il Cappuccio del B. Gasparo mostrato alli sudetti Professori presenti al Miracolo , il detto piede , e gamba sanata di tutto punto al momento dell' invocazione , ed eravi nel sottoposto Architrave l' iscrizione seguente:

Pedi. Et. Cruri. Chirurgi. Antonii
De. Guilla
Gangræna. In. Sphacelum. Ruento
Corruptis
Sanitas. Extemplo. Restituitur
Implorata. Ope. Beati. Gasparis.

Vedevasi nell' altro situato sotto l' arco del medesimo lato a cornu Evan-

(55)

peando , y comenzando por el dedo pulgar del pie , le habia inficionado yá toda la pierna , y en el acto de besar la Capilla del Beato Gaspar , que se manifestaba á los sobredichos Profesores , que se hallavan presentes al milagro , enseña el pie y pierna del todo sanos en el momento de la invocacion , y en el sobrepuesto architrabe se leía la inscripcion siguiente:

*Corrompidos el pie y pierna
De Antonio de Guilla Cirujano
Por una Gangrena
Que declinaba en total amortiguacion
De repente queda sano
Implorando la intercesion del B. Gaspar.*

Veíase en el otro colocado baxo el arco del mismo lado del Evangelio , la

(56)

*gelli , la Baronessa di Massa Donna
Francesca Coppola Valenzano di anni 70.
con sorprendente Miracolo nel corrente
secolo in Napoli perfettamente risanata
per intercessione del B. GASPARO da una
enorme piaga nella cervice , e nelle par-
ti inferiori dell' utero , che aveagli an-
che perforato l' intestino retto , e per
la quale se gli davano dai Medici , po-
chi momenti di vita , coll' Iscrizione:*

Mortiferum. Ulcus. ad. Uteri. Cervicem
Ex. Disrupto. Abscessu
Et. Ampla. Perforatio. Intestini. Recti
Jam. jam. Conficiens
Septuagenariam. Matronam. Franciscam
Antoniam. Coppola
Statim. Arescit. Coharet. Sanatur
Beati. Gasparis. Prasidio.

(57)

Baronesa de Masa Doña Francisca Cop-
pola Valenzano de edad de 70 años, que
con un estupendo milagro obrado en Ná-
poles en este siglo por la intercesion del
B. GASPAR , queda perfectamente sana de
una llaga en el cuello y en las partes in-
feriores de la matriz , que le habia yá
abierto el intestino recto, y por este mo-
tivo le concedian los Médicos pocos mo-
mentos de vida. La inscripcion es la si-
guiente:

*Una llaga mortal al cuello de la Matriz
Por un Apostema abierto
Y una grande abertura del intestino recto
Que por momentos acababan
A la Baronesa Francisca Coppola
Septuagenaria
Al momento se seca, une, y sana
Por la mediacion del B. Gaspar.*

(58)

Rappresentavasi nel terzo , posto sopra l' architrave del Deposito di Urbano VIII. l' instantanea , e perfetta guarigione di Fr. Gabriele Morellon pazzo furioso da quasi due anni , seguita al sepolcro del B. GASPARE coll' Iscrizione:

Gabriel. Morellon. Laic. Prof. Ord. Minim.
Ex. Phrenetico. Maniacus
Ad. Beati. Gasparis. Sepulchrum
Abreptus
Quum. Furere. Vehementius
Inveterati. Desperatique. Vis. Morbi
Sospes. Illico. Evadit.

Vedevasi finalmente nel quarto Medaglione collocato sotto l' arco della stessa parte á cornu Epistolæ , Dorotea

(59)

En el tercero puesto sobre el architrave del Sepulcro de Urbano VIII. se representaba la repentina y perfecta curacion de Fr. Gabriel Morellon , loco furioso de casi dos años , lograda junto al sepulcro del B. GASPARE , con la inscripcion:

*Gabriel Morellon Lego profeso
Del Orden de los Minimios
Loco furioso
Arrebatado junto al Sepulcro del B. Gaspar
A tiempo que se enfurecia
Con mas vehemencia
Al instante queda suspensa
La fuerza del mal antiguo y sin remedio.*

Se dexaba ver en el quarto Medallion colocado baxo el arco del mismo sitio á la parte de la Epistola , Dorotea
E.

(60)

tea Gil moglie del Notaro Onofrio Ximeno nell' atto , che il BEATO GASPARO gli svela l' occultissimo disegno di strangolarsi nella prossima notte , e distogliendola da un così disperato partito, la ristabilisce in perfetta calma. Il fatto poi era espresso colle seguenti parole:

Dorothea. Gil. Uxori. Scribæ. Ximeno
Occultum. Reregít. Consilium
Beatus. Gaspar
De. Nece. Sibi. Inferenda
Impendentesque. Reliquæ. Vitæ. Casus
Prædicít. Resipienti. Mulieri.

Sopra la Cattedra , e precisamente innanzi all' ovato della sorprendente gloria del celebre Cavalier Bernini , eravi collocato un nobilissimo Quadro in forma

(61)

Gil muger de Onofre Ximeno Notario, en el acto que el BEATO GASPAR le revelaba el ocultísimo designio de ahorcarse en la noche próxima, y disuadiendola de tan desesperada determinacion, la pone en perfecta calma. Se explicaba el hecho con las siguientes palabras:

*A Dorotea Gil Muger de Ximeno Notario
El Beato Gaspar le descubre
La oculta determinacion de quitarse la vida
Y volviendo la Muger sobre si
Le predice las desgracias
Que la amenazan en el resto de su vida.*

Sobre la Cátedra, y propiamente delante del ovalo de la pasmosa gloria del Cavallero Bernini, estaba colocado un nobilísimo quadro de figura oval, repre-

(62)

ovale rappresentante il BEATO GASPARO in gloria , dipinto a tempera dal rinomato Sig. Taddeo Cunzè. Dava poi un vago risalto al Quadro medesimo in luogo della cornice la composizione della sud. gloria del Bernini , accresciutavi all' intorno con nuvole , teste de Serafini , e putti dorati , conservandosi sempre lo stesso maestoso carattere del menzionato grande Architetto , e Scultore.

Essendo pertanto il tutto nella sopradescritta guisa apparecchiato , e disposto , ed adunatisi la sud. mattina de' 10. Settembre in quel vasto recinto li Emi Sigg. Cardinali , e li R.mi Consultori non meno Prelati , che Regolari ascritti alla Congregazione de' Sacri Riti , d' ordine della Santità di N. S. precipuamente intimati , unitamente al R.mo

(63)

sentando al BEATO GASPAS glorioso , pintado al temple por el famoso Señor Taddeo Cunze. Dava un nuevo realce al mismo quadro en lugar de la moldura , la composicion de la dicha gloria del Bernini adornada al rededor con nubes , cabezas de Serafines y niños dorados , conservando siempre el mismo magestuoso carácter del mencionado Arquitecto , y Escultor arrogante.

Habiendose pues dispuesto todo en esta forma , y congregados en la susodicha mañana de 10 de Setiembre en aquel vasto recinto los Eminentísimos Señores Cardenales , y los Reverendísimos Consultores , así Prelados como Regulares de la Congregacion de los Sagrados Ritus , convocados de antemano por orden del Santo Padre juntamente con el

(64)

Capitolo della Vaticana Basilica , Monsig. della Somalia Secretario di detta Congreg. ed il M.R.P. Francesco Folch Postulatore della Causa assistiti da un Maestro di Cerimonie di detta sagrosanta Basilica si portarono avanti all' E.mo Sig. Card. Archinto Prefetto , ed il Postulatore esibendogli il Breve di Beatificazione chiese gliene la pubblicazione col seguente conciso , ed alattato discorso.

Quod Hispani omnes , imprimisque inclyta Valentia Hederanorum Civitas, quod universa Minimorum Familia, quod ipsemet paternæ virtutis pietatisque amulator CAROLUS TERTIUS Hispaniarum Rex Catholicus , ab Apostolica Romana Sede jamdiu postulabant,

(65)

Rmo. Capítulo de la Basílica del Vaticano, Monseñor de la Somalia Secretario de dicha Congregacion, y el M.R.P. Francisco Folch Postulador de la Causa , acompañados de un Maestro de Ceremonias de la sacrosanta Basílica, se encaminaron ácia el Emo. Sr. Cardenal Archinto Prefecto, y el Postulador presentándole el Breve de la Beatificación, le pidió lo mandase publicar con el siguiente discurso conciso, y propio del asunto.

Lo que todos los Españoles , y en primer lugar la ilustre Ciudad de Valencia del Cid , toda la Orden de los Minimós, y el mismo imitador de la virtud y piedad de sus predecesores el Católico Rey de las Españas CARLOS TERCERO, y de mucho tiempo pedían á la Silla Apostolica Romana, que se honrase segun costumbre con

ut mira sanctitas innocentissimi & abstinentissimi viri GASPARIS DE BONO , prævia ejus Virtutum ac Miraculorum discussione , publicis Altarium honoribus rite illustraretur ; id æquitate ac sapientia SS.mi Dñi Nostri PII SEPTIMI Pontificis Maximi , delectorum Patrum , qui sibi in consilio adsunt , faventibus studiis atque suffragiis , hodierno tandem die contigisse lætatur. Admirabili autem divinæ providentiæ consilio nemo factum non videt , ac plane sentit , Princeps Eminentissime , quod cursus Causæ Beatificationis ejusdem GASPARIS , ineunte sæculo decimoseptimo felici omine captus per Venerabilem Valentini Archiepiscopum Joannem de Ribera Patriarcam Antiochenum , miseris hisce temporibus absolveretur,

los públicos honores de los Altares la admirable santidad del inocentísimo y abstinentísimo varon GASPAR DE BONO, hechas antes las pruebas de sus virtudes y milagros; esto es lo que nos alegramos ver finalmente cumplido en este dia por la equidad y sabiduria de Nuestro SS. P. PIO SEXTO Pontífice Máximo, á beneficio del afecto y voto de los Padres escogidos que son sus Consejeros. A la verdad, to los ven y conocen claramente , Principe Eminentísimo , que ha sido una disposicion admirable de la Divina Providencia, que la Causa de la Beatificacion del mismo GASPAR emprendida con felicidad á principios del siglo diez y siete por el Venerable Arzobispo de Valencia Juan de Ribera Patriarca de Antioquia, se haya terminado en estos tiempos infelices, en

(68)

quibus Ecclesiasticus ordo , novis sibi propositis apostolicæ virtutis regularis-que observantiæ exemplis ac veluti facibus , & susceptum ex grassante in dies impietate dolorem lenire , & multiplicatis apud Deum Beatorum auxiliis , alacrior fieri valeat ad defendenda sartaque recta servanda ab impiorum hominum machinationibus atque conatibus , cum ornamenta dignitatis , tum etiam prasidia stabilitatis suæ. Itaque Apostolicis litteris de Beatorum cultu Venerabili GASPARI DE BONO in hac Sacrosancta Principis Apostolorum Basilica solemniter hodie exhibendo , à laudato SS.mo Dño Nostro nuperrime editis , haud alias meæ Procuracionis officio & muneri , in quo duodecimum jam annum versor , partes intel-

(69)

que el orden eclesiastico proponiendose nuevos exemplos y como lumbreras de la virtud apostolica y regular observancia , pueda mitigar el dolor que le causa la impiedad que de cada dia va extendiendose , y multiplicando para con Dios los auxilios de los Beatos , tome mayor esfuerço para defender , y conservar inviolables á los artificios y esfuerzos de los imp'os no solamente los ornamentos de la dignidad , si que tambien los fundamentos de su firmeza. Y así , expedidas poco há por Nuestro Santísimo Padre las Letras Apostolicas acerca del culto de Beato que se ha de dar hoy con ritu solemne en esta sacrosanta Basilica del Principe de los Apostoles al Venerable GASPARI DE BONO ; no me parece que me queda mas que hacer en la obligacion y officio de mi Procura en que estoy empleado doce años,

(70)

ligo esse relictas , nisi ab Eminentia Vestra humillimis enixisque precibus postulandi , ut prædictarum litterarum recitatione exequutioneque illico demandata , liceat nobis ipsius Venerabilis GASPARI memoriam , Imagines , Reliquias publico ecclesiasticoque ritu prosequi ac venerari , ad majorem omnipotentis Dei laudem & gloriam , ad novum orthodoxæ Religionis trophæum atque triumphum , ad Ecclesiæ solatium atque præsidium , ad Hispani nominis , totiusque Minimorum familiæ decus , & ornamentum. Dixi.

Letto il Breve Apostolico ad alta voce , e secondo il consueto rito scopertasi l' Immagine del Beato , fu intonato , e proseguito da due numerosi chori di Musici , ed al rimbombo dell' ar-

(71)

que pedir á Vuesa Eminencia con humildes y encarecidas suplicas , que mandando al punto se lean y pongan en execucion dichas Letras , nos sea permitido ven rar con ritu público la memoria , Imágenes , y Reliquias del Venerable GASPAN , para mayor honra y gloria de Dios , nueva victoria y triunfo de la Religion Católica , consuelo y defensa de la Iglesia , lustre y honor de España , y de toda la Familia de los Minimns. He dicho.

Habiendose leído el Breve en alta voz, y descubierta la Imagen del Beato segun el ritu acostumbrado , se entonó y continuo el solemne *Te Deum* por dos numerosos coros de musica al estruendo de la

(72)

tiglieria il solenne Te Deum , ed in seguito da Monsig. Boni Arcivescovo di Nazianzo , e Canonico della stessa Basilica fu cantata la Messa solenne , e così terminò la sagra pompa di quella mattina.

Dopo il Vespero intonato alle ore 22. la Santità di Nostro Signore Pio Sesto col consueto treno si portò à detta Basilica , e dopo avere esercitata la sua consueta divozione coll' orare innanzi al SSmo. Sacramento , all' Altare della Bma. Virgine , ed alla Confessione del Principe degli Apostoli , si trasferì alla Cappella della Cattedra , dove venerò

(73)

Artilleria, y luego Monseñor Boni Arzobispo de Nazianzo y Canonigo de la misma Basilica, cantó la solenne Misa, y de esta suerte terminó la sagra pompa de aquella mañana.

Despues de Visperas , que se entonaron á las 22 horas, ¹ Nuestro Santísimo Padre Pio Sesto con su acostumbrado tren se encaminó á dicha Basilica, y despues de haber exercitado su acostumbrada devocion de orar delante del Santísimo Sacramento , en el Altar de la Beatísima Virgen , y de la Confesion del Principe de los Apostoles, pasó á la Capilla de la Cátedra , donde veneró de rodillas al

¹ En Roma , y muchas partes de Italia , comienzan á contar las 24 horas del dia , desde las primeras Oraciones : Y así la 22 en 10 de Setiembre , corresponde en Valencia á las 5 horas y media , y 7 minutos de la tarde.

(74)

genuflesso il Beato novello. In tal congiuntura il menzionato Postulatore P. Francesco Folch accompagnato da altri Religiosi del suo Ordine , presentò genuflesso al S. Padre la Vita del Beato Gasparo , da esso Postulatore alla Santità Sua dedicata , l' Immagine impressa in raso bianco con merletto di oro , ed una vaga mappa di fiori finti ; tali e vite ed immagini furono altresì presentate agli E.mi Sigg. Cardinali che trovavansi nella stessa Basilica , ed a tutta la nobile Famiglia Pontificia.

(75)

nuevo Beato. En esta coyuntura el mencionado Padre Francisco Folch Postulador acompañado de otros Religiosos de su Orden , presentó arrodillado al Santo Padre la Vida del Beato Gaspar dedicada por él mismo á Su Santidad , la Imagen impresa en raso blanco con guarnicion de oro , y un hermoso ramillere de flores de manos ; y las mismas vidas é imagenes fueron igualmente presentadas á los E.mos. Señores Cardenales que se hallaban en la Basílica , y á toda la noble Familia Pontificia.